



Le agradecemos que haya adquirido la interfaz Kestrel y el software de carga. Este sistema cargará en un PC los datos guardados en el anemómetro climático de bolsillo Kestrel 4000 para su almacenamiento a largo plazo, para un análisis minucioso o para confeccionar diagramas detallados.

Antes de comenzar

Contenido de la caja:

- Base de conexión de la interfaz – Kestrel se conecta a esta base y se comunica de forma óptica.
- Cable serie - se enchufa en la interfaz y el puerto serie disponible del PC.
- Separador para trípode – se atornilla a la parte inferior de la interfaz para que se puedan colocar en un trípode. La tuerca está floja para permitir su ajuste.
- Disco o CD – programa de carga que extrae los datos del Kestrel y los guarda a un archivo de texto delimitado por comas.

Dispositivos necesarios:

- PC con un puerto serie disponible o PC con un puerto USB disponible y un adaptador serie-USB
- Windows 3.1 o superior
- Anemómetro climático de bolsillo Kestrel 4000

Conexión

Conexión de la interfaz:

- Enchufe el extremo del cable serie que tiene patillas en el conector de la interfaz.
- Enchufe el extremo del cable serie que tiene una toma en el puerto serie del PC.

Montaje sobre un trípode:

- Ajuste el tornillo situado sobre el separador en la tuerca de la interfaz.
- Ajuste el tornillo situado sobre el trípode e en la tuerca del separador.

Montaje del Kestrel 4000:

- Coloque el Kestrel 4000 en el hueco de la interfaz de forma que la parte inferior del Kestrel quede lo más cerca posible del cable serie. El Kestrel debe quedar hacia arriba de forma que se pueda ver la pantalla. El cable de conexión encajará en una ranura de la interfaz y no será necesario retirarlo para el proceso de carga.
- Montaje sobre el trípode – pase la banda elástica sobre el Kestrel para sujetarlo a la interfaz.

Instalación del software y configuración del puerto Com

Instalación del software:

- Cree un subdirectorio denominado "Kestrel" en el disco duro. Este directorio se utilizará para la aplicación y los archivos de datos.

- Ejecute "Kzip1_12.exe" del disco o CD que se encuentran en la caja. Se trata de un archivo zip autodescomprimible que descomprimirá los archivos necesarios en la ubicación que especifique de su disco duro.
 - Comdef.ini
 - Kstrl1_12.exe
 - TB510.DLL
 - XNMBA420.DLL
 - XNMTE420.DLL
 - XNMBA458.DLL
 - XNMTE458.DLL
- Es importante que los siete ficheros estén en el mismo directorio. De no ser así, el software no podrá ejecutarse.

Configuración del puerto Com

- La configuración predeterminada del puerto com es com1. Si el cable serie está conectado a un puerto com diferente, deberá cambiar esta configuración. El puerto com debe establecerse en un valor entre 1 y 4. En Windows, puede identificar los puertos com que se están utilizando en el gestor de dispositivos (*Device Manager*) y buscar los puertos para la conexión de dispositivos.
- Para cambiar la configuración de puerto com, abra el archivo "comdef.ini" con cualquier editor de texto. Verá un único dígito; cambie este dígito por el número del puerto com que usted está utilizando. Guarde y cierre el archivo.
- Si ya se ha abierto, puede ser necesario reiniciar la aplicación de carga.

Cargar datos

Utilización del software:

- Tan sólo debe hacer doble clic en "Kstrl1_12.exe" para arrancar el software. Aparecerá una pantalla de bienvenida que le indicará que debe pulsar cualquier tecla para continuar.
- La principal función del software es cargar datos almacenados en un medidor Kestrel. El software también puede realizar ciertas funciones de configuración.

Comunicación con el Kestrel:

- El menú denominado Comunicar contiene todas las funciones de la interfaz: Cargar registro de datos, Borrar registro de datos, Recuperar valores predeterminados de unidades, Recuperar calibrado de presión, Propiedades/Identificación.
- Antes de iniciar la comunicación con el Kestrel, compruebe lo siguiente:
 - el cable serie está conectado correctamente al ordenador e interfaz,
 - se ha especificado el puerto com correcto,
 - el Kestrel está bien montado sobre la interfaz,
 - el Kestrel está encendido.

Cargar datos del Kestrel:

- Seleccione Cargar registro de datos en el menú Comunicar.
- El software intentará comunicarse con el Kestrel. Esta conexión puede tardar aproximadamente 4 segundos en establecerse.
 - Si la conexión no se estableciese correctamente, compruebe las instrucciones de comunicación con el Kestrel.
- Seleccione un nombre de archivo y una ubicación. El archivo se guardará con un formato de valores separados por comas (csv). El nombre predeterminado sería la fecha actual (aaaammdd.csv). El directorio predeterminado se denomina "datos" y se crea de forma automática dentro del directorio principal del software.
- Los datos aparecen en la pantalla a medida que se van cargando. El proceso de carga puede tardar hasta 2 minutos dependiendo de la cantidad de datos.
- Una vez finalizada la carga, se crea un archivo de texto de forma automática para almacenar los comentarios relativos a los datos cargados. Seleccione un nombre de archivo y una ubicación. El nombre predeterminado es el mismo que el del archivo de datos. El directorio predeterminado es "datos".
- Puede escribir hasta un máximo de 99 líneas de comentarios en el archivo de observaciones. Un retroceso del carro en una línea en blanco indicará que se han finalizado las observaciones.
- Los datos aparecerán en la pantalla para su revisión.

Instantánea de un ejemplo de pantalla

The screenshot shows a window titled "Kestrel Pocket Weather Tracker - Upload Application V1.6". The main area displays a CSV file named "20020426E.CSV" with the following columns: FORMATTED DATE-TIME, DT, WS, TP, WC, RH, HI, DP, WB, BP, AL, DA. The data rows show weather readings for various times on 04/26/2002, including wind speed, temperature, humidity, and pressure.

Encabezado	Descripción
FORMATTED DATE-TIME	Formateados Fecha, Hora *AAA-MM-DD HH:MM:SS
DT	No formateado Fecha, Hora * segundos de desde ene 1, 2000 00:00:00
WS	Velocidad del viento
TP	Temperatura
WC	Frío del aire
RH	Humedad relativa
HI	Índice de calor
DP	Punto de rocío
WB	Temperatura de bulbo húmedo
BP	Presión barométrica
AL	Altitud
DA	Altitud densidad

*Las unidades de medida serán las establecidas en el Kestrel 4000.

Configuraciones

Otras funciones de comunicación:

- Comunicar|Borrar registro de datos– borra todos los datos del Kestrel.
- Comunicar|Recuperar valores predeterminados de unidades– vuelve a configurar las unidades de medida del Kestrel en métricas o imperiales de acuerdo con la configuración predefinida.
- Comunicar|Recuperar calibrado de presión– vuelve a configurar el calibrado del sensor de presión de acuerdo con la configuración de fábrica. Esta función se debe utilizar únicamente cuando la configuración del calibrado de presión del Kestrel no sea correcta.
- Comunicar|Propiedades/Identificación – muestra en la pantalla determinadas propiedades del Kestrel con fines de diagnóstico.

Abrir archivos guardados con anterioridad:

- Seleccione Abrir en el menú Archivo.
- Busque en el ordenador el archivo que desea.
- Los datos se podrán ver en la pantalla.

Ver datos de un archivo abierto o cargado:

- Seleccione Ver en el menú Archivo.
- Aparecerán en la pantalla los datos del archivo actual.

Configurar opciones de impresora:

- Seleccione Configuración de impresora en el menú Archivo.
- Configure la impresora y las opciones asociadas según sea necesario.
- **Establezca la orientación del papel en Apaisado.**

Imprimir datos:

- Seleccione Imprimir del menú Archivo.

Salir del programa:

- Seleccione Salir del menú Archivo.



Montado en EEUU. © 2002. Kestrel, el logotipo de Kestrel, NK y el logotipo de NK son marcas registradas de Nielsen-Kellerman Co.